



temperature in sella
20 - 24 luglio 2021

dalla bollente Grono alla gelida La Brévine



Sul 10/20

© 2021 La Brévine - Grono
Concetto e testi Samuele e Anya Censi, Grono

Cartine geografiche:
Google Maps - Svizzera Mobile

Fotografie:
Anya Censi
Jean-Maurice Gasser
shutterstock.com

Ideazione immagine e realizzazione grafica:
Lulo Tognola

Stampa:
Salvioni arti grafiche,
Bellinzona

 STAMPATO IN TICINO



L'idea nacque qualche
anno orsono...

Grono:

il comune con la più alta temperatura
mai registrata in Svizzera

La Brévine:

il comune con la più bassa temperatura
mai registrata in Svizzera

Il sindaco di Grono:

appassionato di sport e geografia

Il sindaco di La Brévine:

amante della bicicletta e della natura

L'idée est née
il y a quelques années...

Grono :

le record de chaleur
jamais enregistré en Suisse.

La Brévine :

le record de froid
jamais enregistré en Suisse.

Le maire de Grono :

passionné de sport et de géographie.

Le maire de La Brévine :

passionné de vélo et de nature.

Grono: 41.5°C / La Brévine: -41.8°C

L'11 agosto del 2003 non è stata una giornata qualunque per il Comune di Grono che è entrato di prepotenza e suo malgrado nel libro dei primati a livello nazionale per aver registrato una temperatura di 41.5°C. Insegnante di geografia ed educazione fisica alle scuole medie regionali, con particolare interesse per la meteorologia e la climatologia, non potevo lasciar passare inosservata questa data particolare legata al mio paese così da spingermi a cercare un abbinamento da contrapporre a questo specifico aneddoto. Il legame con il Comune neocastellano di La Brévine, la cosiddetta "Siberia della Svizzera" che ha raggiunto notorietà con le sue temperature gelide al di sotto dei -40°C (record assoluto di freddo di -41.8°C nel gennaio 1987), pur del tutto casuale, ha preso forma dopo aver interpellato il sindaco signor Jean-Maurice Gasser, ciclomane e da subito entusiasta a sposare l'iniziativa. Il progetto di pista ciclopedonale che sta prendendo forma sul nostro territorio e che dovrebbe unire il Bellinzonese con la bassa Mesolcina e con Grono quale capolinea ci ha dato lo spunto per lanciare la sfida a La Brévine, che pur non essendo dietro l'angolo, rappresenta un obiettivo sostenibile. Il mio rapporto con le due ruote, pur non essendo così intenso, mi rapporta quotidianamente con il lavoro e il tempo libero ed è un tema centrale nel mio impegno politico a livello comunale e regionale. È proprio un progetto di mobilità a livello regionale che sconfinava verso l'agglomerato di Bellinzona a convincermi come il nostro territorio è facilmente raggiungibile anche in bicicletta al di là dei confini cantonali. L'entusiasmo ha fatto il resto e in meno che non si dica siamo passati dalla semplice idea ad un progetto che si è realizzato nel 2018 con una splendida pedalata da La Brévine a Grono e che ora riproponiamo.



Grono: 41.5°C / La Brévine: -41.8°C

Le 11 août 2003 n'a pas été un jour ordinaire pour la Commune de Grono, qui est entrée dans le registre des records au niveau national pour avoir enregistré une température de 41,5 ° C. Le lien avec la Commune de La Brévine, surnommée "Sibérie de Suisse", qui est connue pour ses températures glaciales inférieures à -40 °C (record de froid de -41,8 °C en janvier 1987), débute après avoir contacté le maire Jean-Maurice Gas-ser, cycliste amateur et tout de suite enthousiaste à propos de l'initiative. Le projet de piste cyclable et piétonne qui prend forme sur notre territoire et qui devrait unir la région de Bellinzone et la basse vallée de la Mesolcina, avec Grono comme terminus, m'a donné l'idée de lancer le défi à la Brévine, qui même en n'étant pas la porte à côté, représente un challenge durable.

Cette idée a immédiatement donné naissance à un projet. Ma relation avec le deux-roues, même si elle n'est pas intense, me rapporte quotidiennement au travail et au temps libre et c'est un sujet central de mon engagement politique au niveau municipal et régional. C'est précisément un projet de mobilité régionale qui m'a convaincu que notre territoire est facilement accessible, même en vélo, au-delà des frontières cantonales.

"Si la Commune de La Brévine a été immédiatement enthousiaste pour ce projet, c'est que nous aimons commémorer les événements et affronter les défis!

"Le 12 janvier 2012, pour fêter le 25e anniversaire du record du froid de -41,8°, l'Association vallée de La Brévine organisait la première « Fête du Froid ». Donc, relier ces 2 pôles pour fêter le 15e anniversaire du jour le plus chaud à Grono ne pouvait que nous enthousiasmer!

Le maire de La Brévine, président de l'amicale « Les Cyclopotes » voit avec cet événement une occasion rêvée de se rendre à Grono par ce moyen de mobilité douce que nous apprécions tant et qui nous fait passer des moments inoubliables.

Les pistes cyclables font défaut dans l'arc jurassien et c'est aussi l'occasion de se manifester et de promouvoir le développement des itinéraires à 2 roues.

Nos sincères remerciements à la Municipalité de Grono pour cette excellente idée et pour son organisation", affirme le maire Jean-Maurice Gasser.

Una sfida entusiasmante...

Abbiamo cercato così di pianificare un itinerario che contemplesse gli obiettivi del nostro peregrinare senza dimenticare l'avvicinamento all'evento attraverso una preparazione psicofisica adeguata. Attraversare il nostro splendido ma impegnativo territorio, abbinando sport, vacanze e conoscenza della Svizzera con i suoi costumi e la sua cultura è certamente una sfida entusiasmante ed arricchente. La traversata vuol essere anche un momento di riflessione e la condivisione di un progetto che all'entusiasmo richiede impegno, allenamento e costanza. L'attività fisica, il movimento e la forza di volontà sono anche le componenti fondamentali per chi è confrontato con una malattia debilitante, che a tutt'oggi non conosce possibilità di guarigione, quale il morbo di Parkinson che purtroppo ha colpito anche la nostra famiglia. Da qui l'idea di sposare il progetto per una buona causa devolvendo parte del ricavato all'associazione "Parkinson Svizzera".



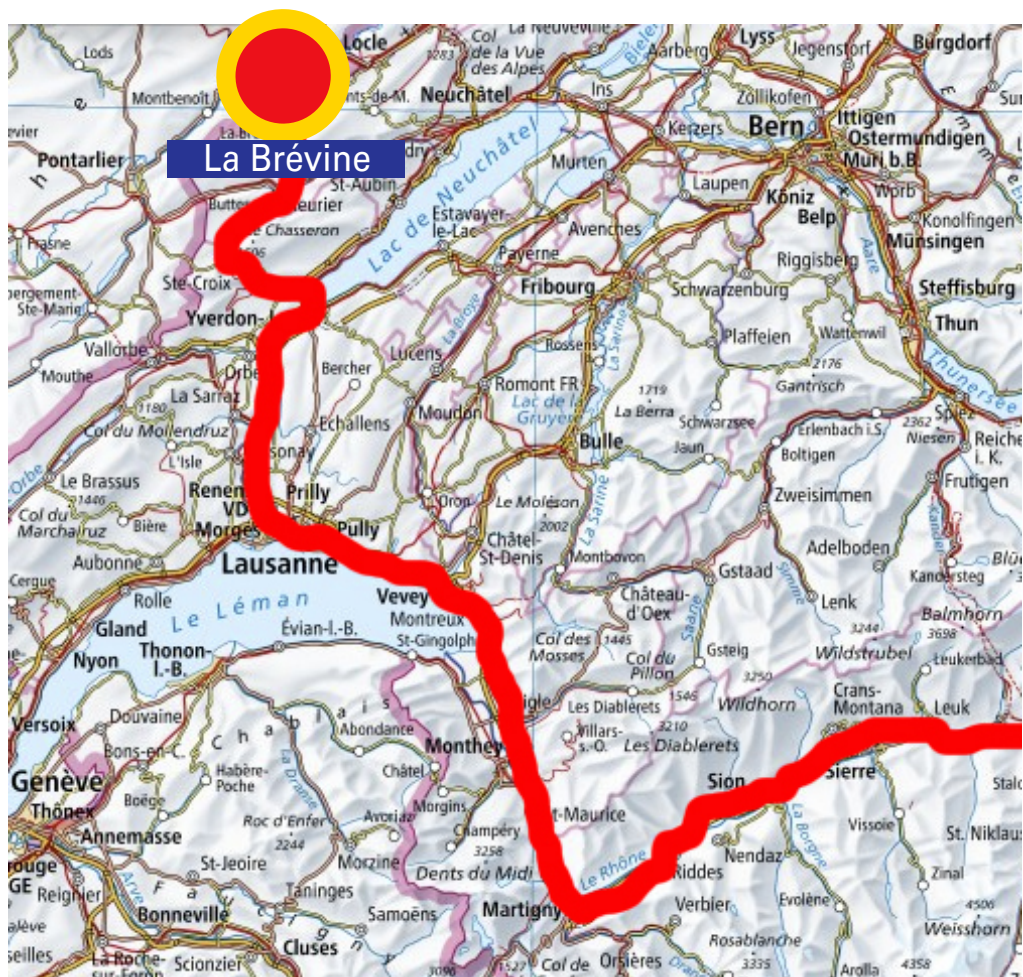
Un défi passionnant ...

Traverser notre magnifique mais exigeant territoire, en alliant sport, vacances et connaissances de la Suisse avec ses coutumes et sa culture sera sans aucun doute un défi passionnant et enrichissant. L'activité physique, le mouvement et la force de volonté sont aussi les composantes fondamentales pour ceux qui sont confrontés à une maladie dégénérative, qui jusqu'à présent ne connaît aucune possibilité de guérison, comme la maladie de Parkinson qui a malheureusement également affecté notre famille. D'où l'idée d'associer le projet à une bonne cause, en versant une partie de la recette à l'association "Parkinson Suisse".



Le tappe

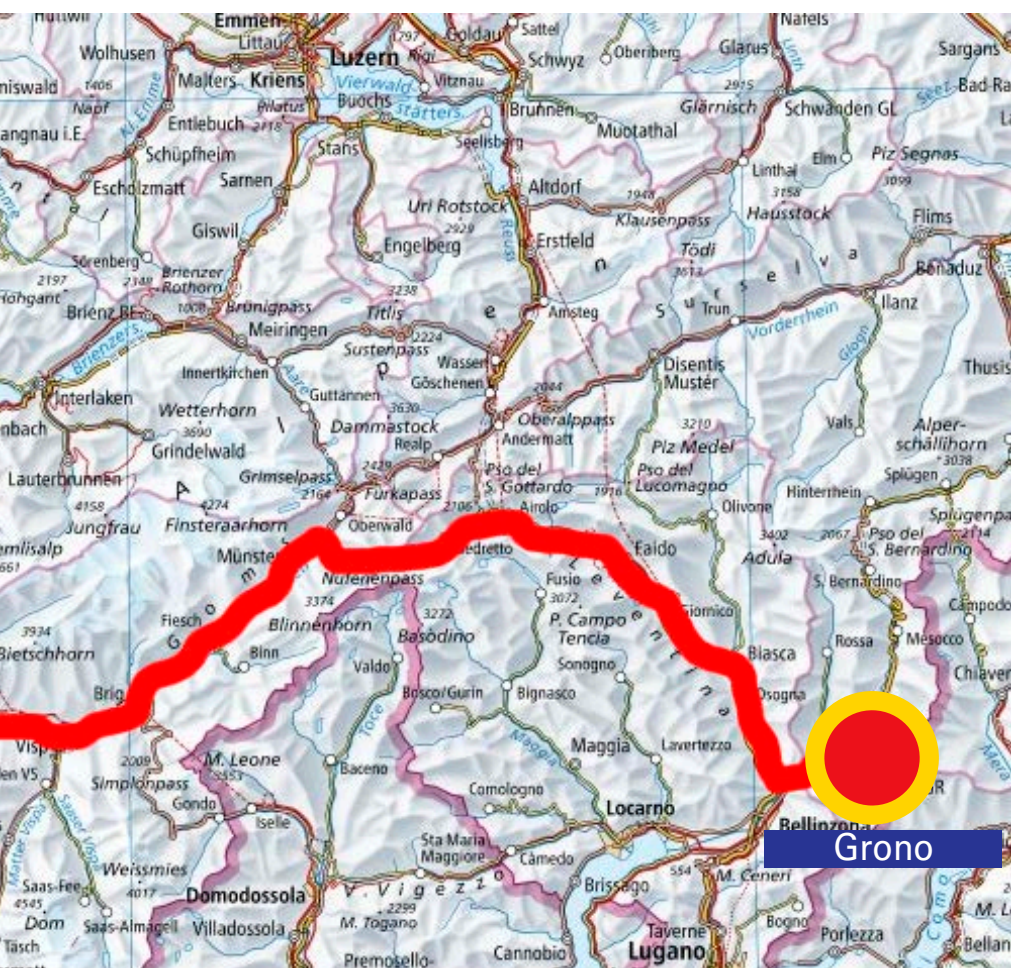
Dopo la splendida esperienza del 2018 non poteva mancare una pedalata di ritorno per riunire nuovamente i Comuni ormai diventati una sola grande famiglia. Questa volta cambiando itinerario e passando da Vallese e Vaud. La distanza fra Grono e La Brévine è di 380 chilometri con partenza da Grono il 20 luglio. Alla vigilia della partenza, il 19 luglio, è pure prevista una “parte ufficiale” con il coinvolgendo delle autorità locali, la popolazione e la stampa.

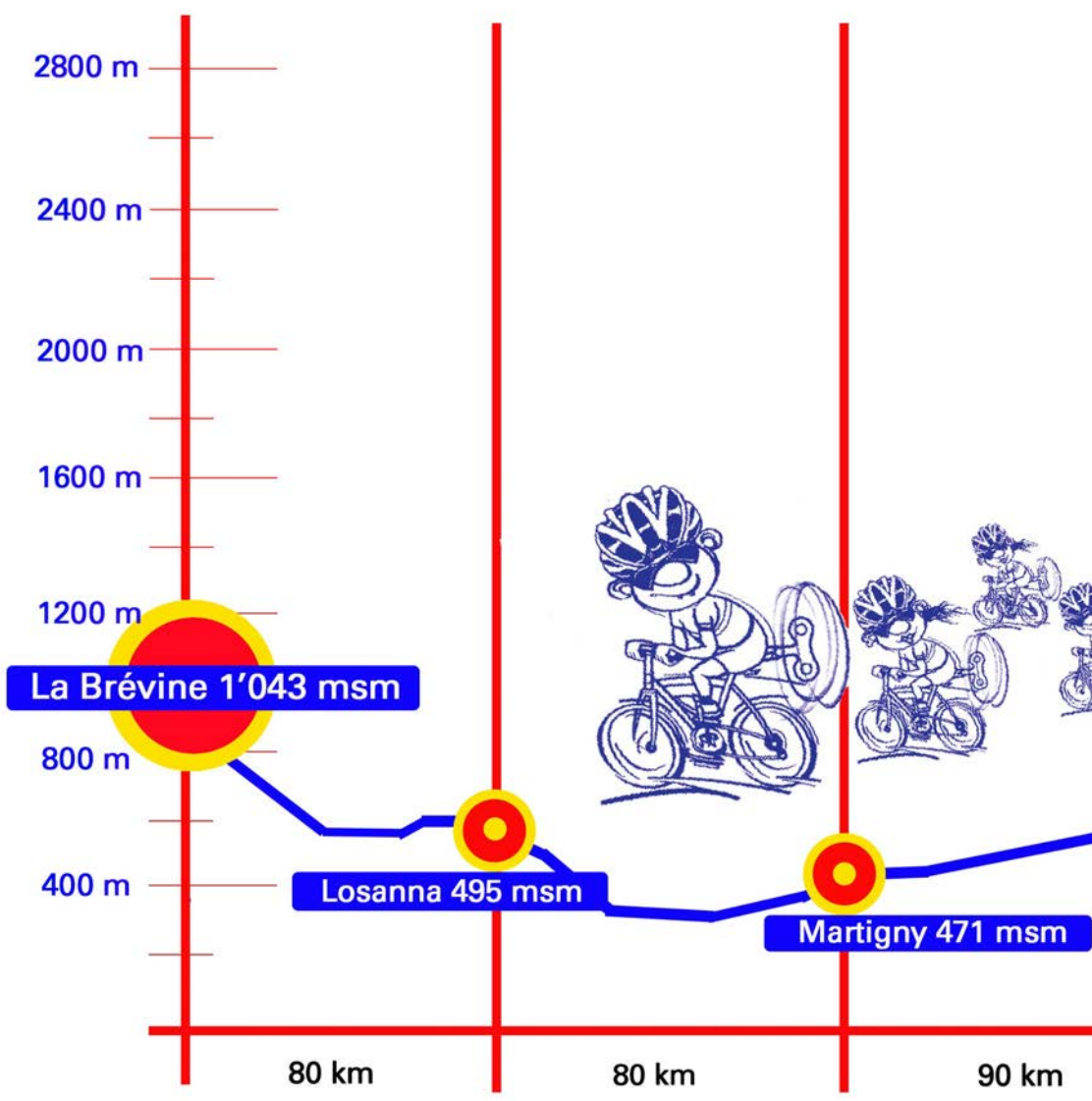


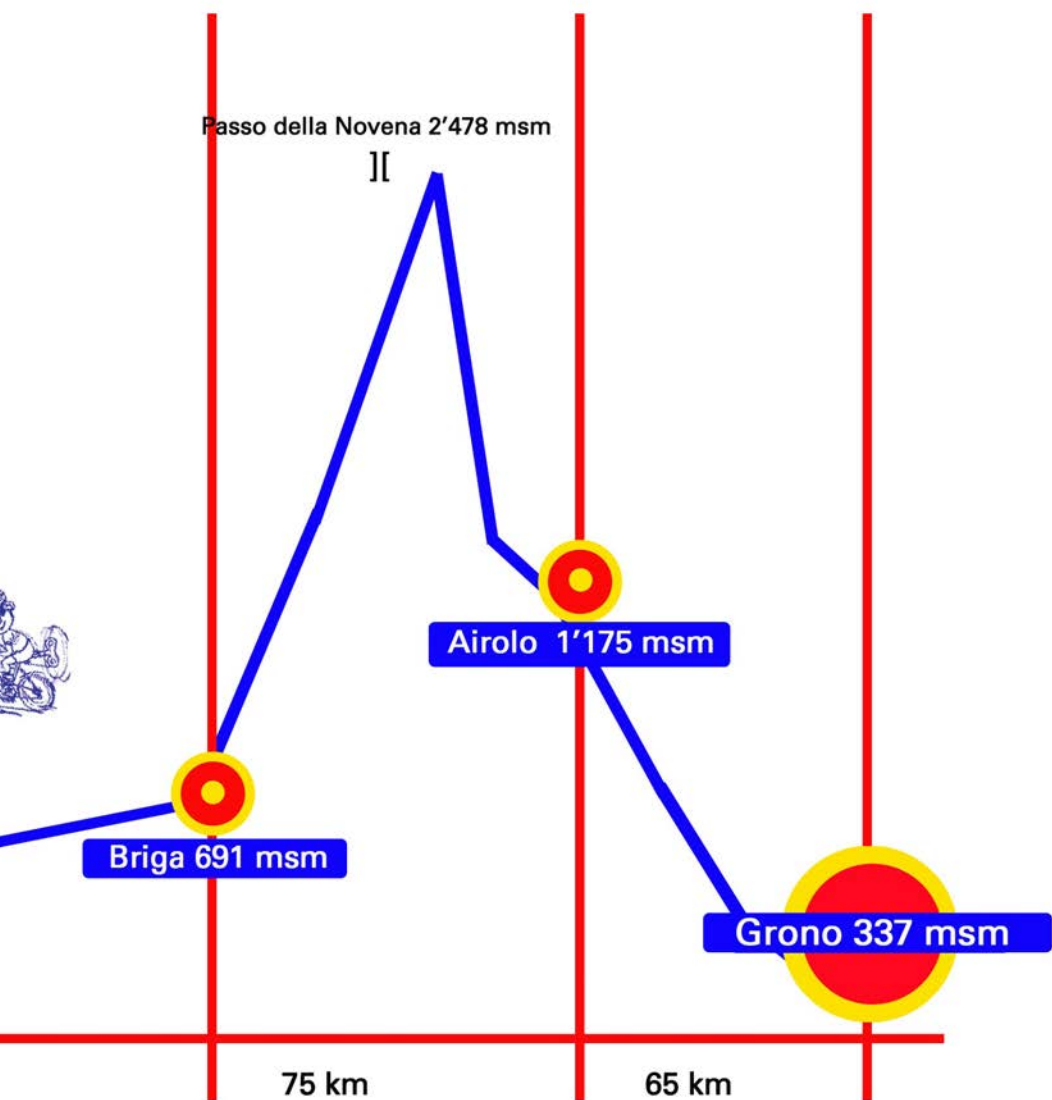
Il percorso in numeri:
distanza 380 km (dislivello 4'107m salita – 3'404m discesa)

Les étapes

Après la splendide expérience de 2018, un retour ne pouvait manquer pour réunir les communes qui sont désormais devenues une grande famille. Cette fois, avec un changement d'itinéraire passant par le Valais et Vaud. La distance entre Grono et La Brévine est de 380 kilomètres à partir de Grono le 20 juillet. A la veille du départ, le 19 juillet, une «partie officielle» est également prévue avec l'implication des autorités locales, de la population et de la presse.





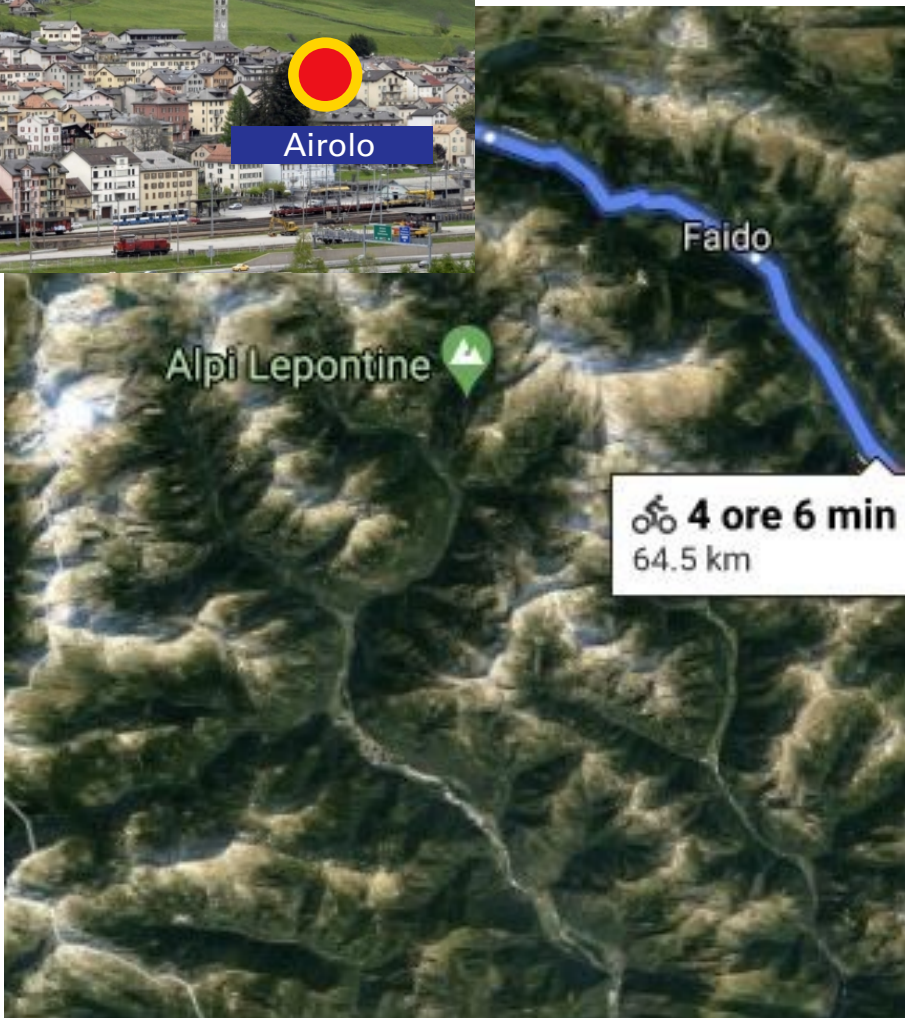


1. tappa

Grono - Airolo

76 km

Partenza alle ore 10.00 dal centro del paese, direzione Biasca, Faido, Airolo





2. tappa

Airolo - Briga

75 km

Dalla Val Bedretto verso il Passo della Novena, per poi attraversare la Valle di Goms , Fiesch ed arrivare a Briga





3. tappa

Briga - Martigny

90 km

Partenza da Briga e percorso attraverso il Vallese con tappa a Sion e arrivo a Martigny

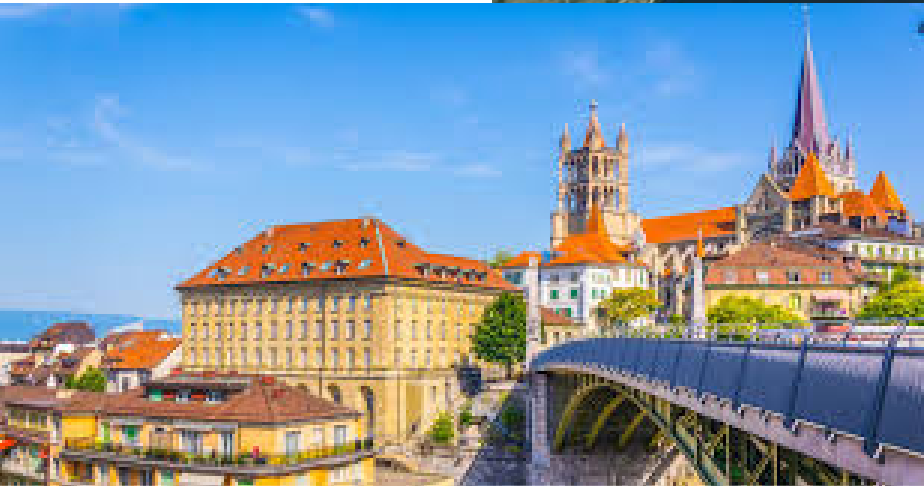
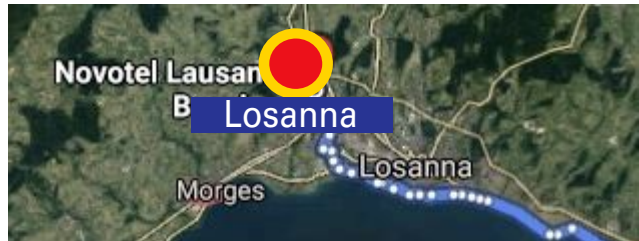


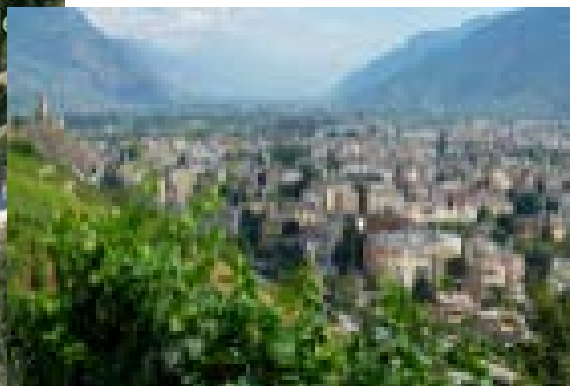
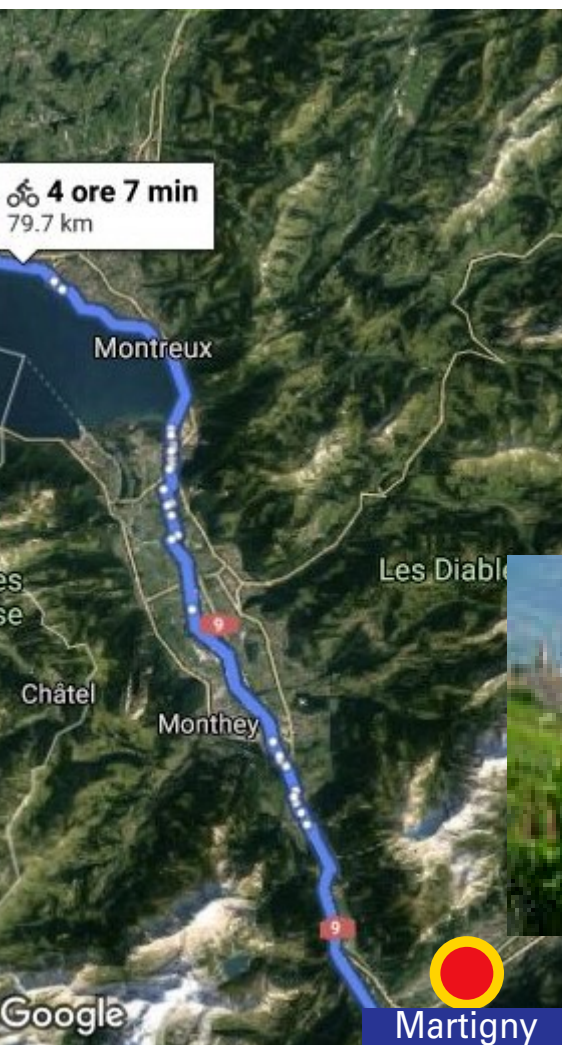


4. tappa

Martigny - Losanna 80 km

Partenza da Martigny, passando da Montreaux e poi lungo il Lemano con arrivo a Losanna



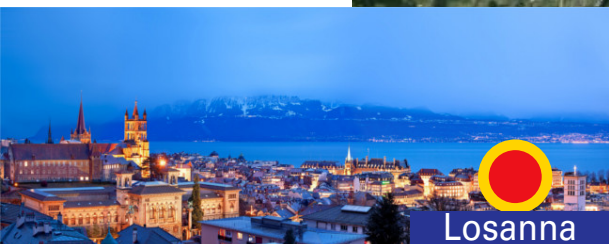
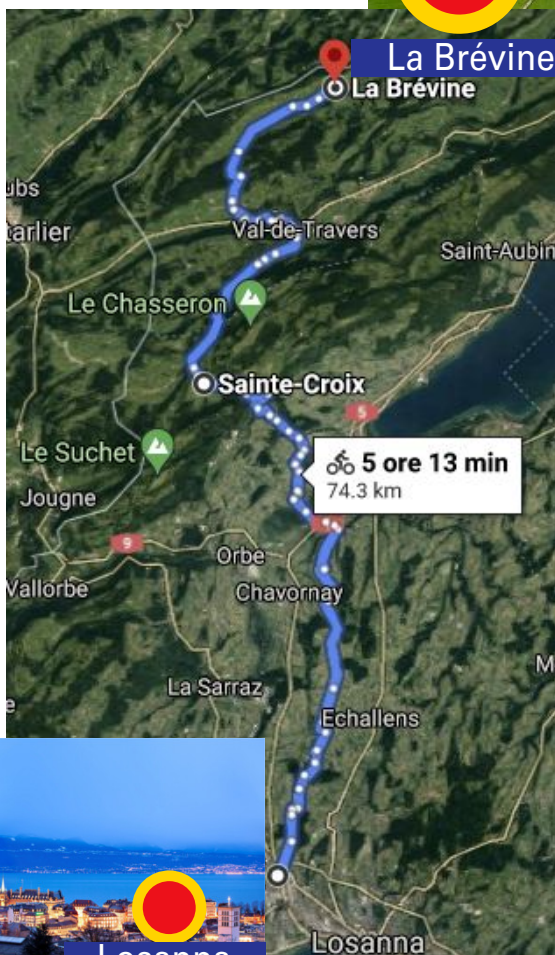


5.tappa

Losanna - La Brévine

80 km

Ultima e impegnativa tappa che arriverà a La Brévine.



Losanna



Grazie!



Ringraziamo tutti coloro che hanno supportato il progetto, tutti gli sponsor, il collega Jean-Maurice che ha sposato la causa, chi ci seguirà in sella, l'amico e grafico Lulo Tognola per aver realizzato l'immagine, i Municipi di La Brévine e Grono, Marco Gaia responsabile del centro regionale sud di MeteoSvizzera e tutti coloro che seguiranno e sosterranno questa idea.

Il progetto non ha scopo di lucro e parte del ricavato sarà devoluto in beneficenza a favore di "Parkinson Svizzera".

Eventuali donazioni al progetto "Temperature in sella"

Banca Raiffeisen del Moesano

c/o Anja Censi, 6537 Grono

IBAN CH34 8105 4000 0034 3224 4

